

Liste de vocabulaire Écoute

Écoute vous propose la liste des mots de vocabulaire utilisés dans son numéro de 13/2019.

Éditorial

prendre la peine	sich die Mühe machen
la miette [mjɛt]	der Krümel
éparpillé,e [ɛparpije]	verteilt
le recensement [ʁəsɑ̃smɑ̃]	die Erfassung
farfelu,e [farfɔly]	verrückt
qu'à mi-temps [kamitɑ̃]	nur die Hälfte der Zeit
anecdotique [anɛkdɔtik]	unbedeutend
au large de	vor
davantage de	mehr
issu,e de [isydɑ]	aus
le quotidien	der Alltag
en complément de	zusätzlich zu

Personnalité du mois

le chasseur sous-marin	der Speerfischer
la descente en apnée [desɑ̃tɑ̃nɑ̃ne]	das Apnoetauchen, das Freitauchen
en poids [pwɑ] constant	ohne Zusatzgewicht
longer	<i>hier:</i> hinabtauchen an
se vouer [vve]	sich widmen
respirer	atmen
la profondeur	die Tiefe
'exploit (m)	die herausragende Einzelaktion
manquer de faire qc	beinahe etw. tun
englouti,e	versunken
le cachalot [kaʃalo]	der Pottwal
l'abysse [abis] (m)	die Unterwasserhöhle
la prouesse [pʁɛs]	die Meisterleistung
le mal-être [maletʁ]	das Unbehagen
le court métrage	der Kurzfilm
sans paroles	unkommentiert
évoluer	sich bewegen
écrasé,e	erdrückt
le jet [ʒɛ] de bulles	<i>etwa:</i> der Wirbel aufsteigender Luftblasen
sur fond de [syʁfɔ̃dɑ]	<i>hier:</i> untermalt von
la publicité	der Werbespot

Petites nouvelles

Dopez votre vélo!

parcourir	zurücklegen
se révéler	sich erweisen als
décourageant,e	entmutigend
monter	einbauen
le boîtier [bwatje]	das Kit
la pêche	<i>hier:</i> die Energie
faire de l'exercice	Sport machen
déconnecter	abschalten
la descente [desɑ̃t]	die Abfahrt
la résolution	der Vorsatz
en sueur [ɑ̃sqɛʁ]	verschwitzt
le bijou	das Juwel
l'entrée (f) de gamme	die untere Preisklasse

À bas le lait!

à bas...! [aba]	nieder mit...!
la chute/la baisse	der Rückgang
les céréales (f/pl)	<i>hier:</i> das Müsli
se méfier de	<i>hier:</i> vorsichtig sein mit
remettre en cause	infrage stellen

les bienfaits [bjɛ̃fɛ] (m/pl)	die wohltuende Wirkung
inquiétant,e	beunruhigend
à tort [atɔʁ] ou à raison	ob zu Recht oder zu Unrecht

Les dégâts

le dégât [dɛga]	der Schaden
les Gilets (m/pl) jaunes	die Gelbwesten
le vol	der Diebstahl
l'incendie [ɛ̃sɑ̃di] (m)	der Brand
le pillage [piʒaʒ]	die Plünderung

Citation

le dirigeant [dirizɑ̃]	<i>hier:</i> der Staatschef
réfléchi,e	besonnen
en même temps [ɑ̃mɑ̃tɑ̃]	zugleich

À fond la forme!

À fond la forme!	Top in Form! (Slogan von Decathlon)
taper dans le mille	ins Schwarze treffen
la chaîne	die Kette
le bricolage et le jardinage	der Bau- und Gartenmarkt
le réseau [ʁɛzo] de bazars	das Filialnetz
en ligne	im Internet

À écouter: Écoute audio

davantage	mehr
que	egal, ob
trouver son compte [kɔ̃t]	auf seine Kosten kommen
le support [syʁpɔʁ]	die Unterstützung
en complément de	zusätzlich zu

À voir: Lieber Antoine als gar keinen Ärger

effondré,e [ɛfɔ̃dʁɛ]	am Boden zerstört
révolté,e	empört
déraper	außer Kontrolle geraten
le mensonge	die Lüge

6 h 42

le sommeil	der Schlaf
passer sous la barre de...	unter die Marke von ... fallen

Un mot, une histoire: «Blazer»

grâce à	dank
notamment	nicht zuletzt
flamboyer [flɑ̃bwaje]	funkeln
l'équipe (f) d'aviron	die Rudermannschaft
rouge écarlate	scharlachrot
la tenue [tɑ̃ny]	die Kleidung
l'équipage (m)	die Mannschaft
imposer	vorschreiben
orné,e [ɔ̃ʁne] de	verziert mit
le navire	das Schiff

Le Gouffre de Padirac: 130 ans d'histoire

la découverte	die Entdeckung
muni,e [myni] de	ausgerüstet mit
la bougie [buʒi]	die Kerze
l'échelle (f) de corde	die Strickleiter
l'abîme (m)	der Schlund, die Grotte
le trésor	der Schatz
dépasser	übertreffen
croître	anstiegen
l'évènement (m)	die Veranstaltung
inédi,t,e	ganz neu
s'émerveiller [semɛʁveje]	sich verzaubern lassen
voûté,e	gewölbt

abriter	<i>hier</i> : bereithalten
le spéléologue [speleɔlog]	der Höhlenforscher
l'aventurier (m)	der Abenteurer

Une héritière de Pasteur

la renommée	der Ruf
la co-découverte	die Mitentdeckung
les ciseaux [sizo] (m/pl)	die (Gen)Schere
l'ADN [ladeen] (m)	die DNA
l'avancée (f)	der Fortschritt
formé,e	ausgebildet
cofonder	mitbegründen
à partir de	<i>hier</i> : mithilfe von
le vœu [vø]	der Wunsch
soigner	heilen
la science [sjãs]	<i>hier</i> : die Erforschung
l'agent (m) pathogène [patɔʒen]	der Krankheitserreger
le palmarès [palmares]	die Erfolgsbilanz
la récompense	die Auszeichnung

Cocorico bientôt classé ?

le meuglement	das Muhen
le carillonnement	das Läuten
le braiment	das Geschrei
l'âne (m)	der Esel
la plainte	die Klage
apporter son soutien	unterstützen
la propriétaire	die Besitzerin
le volatile [volatil]	das Federvieh
l' élu (m)	der Volksvertreter
le patrimoine	das Erbe
clouer le bec [klwelabek]	<i>hier</i> : den Schnabel stopfen

Des doigts en or

la prouesse [prues]	die herausragende Leistung
le concours [kõkur]	der Wettbewerb
remarquable	bemerkenswert
le prodige [prɔdiʒ]	das Genie
remporter	gewinnen
enregistrer [ãrãʒistre]	einspielen
récompensé,e par	ausgezeichnet mit

Société : Les Français – Qui sommes-nous ?

avoir la peau dure	nicht totzukriegen sein
le béret basque	die Baskenmütze
la marinière	die Matrosenbluse
le buveur	der Trinker
sale	schmutzig
puant,e	stinkend
la mauvaise réputation	der schlechte Ruf
remonter à	zurückgehen auf
l'odeur (f)	<i>hier</i> : der Körpergeruch
le préjugé	das Vorurteil
estimer [estime]	die Meinung vertreten
la cuisse de grenouille	der Froschschenkel
le plat	das Gericht
le surnom	der Spitzname
le mangeur	der Esser, der Konsument
se disputer qc	sich um etw. zanken
au lendemain de	kurz nach
la tranche	die Scheibe
geler [ʒãle]	zufrieren
faire frire	frittieren, braten
constamment	ständig
en grève	im Streik
en moyenne [ãmwajen]	durchschnittlich
les acquis (m/pl) sociaux [lezakisɔʒo]	die sozialen Errungenschaften

la protection [prɔteksjõ]	der Schutz
la réduction du temps [tã] de travail	die Arbeitszeitverkürzung
interpeller [ãterpãle] qn	jn in Anspruch nehmen
diriger	steuern, lenken
râler	meckern, schimpfen
l'enseignement (m) linguistique	der Sprachunterricht
faible	gering, wenig
l'exposition (f)	der Kontakt
le doublage	die Synchronisation
la langue de Molière	Französisch
la justification	die Rechtfertigung
le fainéant [feneã]	der Faulenzer
de plus [dãplys]	außerdem
excusez-nous du peu !	<i>etwa</i> : nicht schlecht, gell?
la diminution	der Rückgang
la campagne de prévention	die Aufklärungskampagne
toutefois [tutfwa]	gleichwohl
faire la bise	ein Küsschen geben
se saluer	sich begrüßen
s'embrasser	sich küssen
la joue [ʒu]	die Wange
la marque d'affection	das Zeichen der Zuneigung
serrer la main	die Hand geben
le baiser avec la langue	der Zungenkuss
être surnommé,e	den Beinamen tragen
le dessin animé	der Zeichentrickfilm
Pépé le putois [pytwa]	Pépé le Pew, Pepé das Stinktief
le dragueur	der Aufreißer
bien évidemment [bjãnevĩdamã]	selbstverständlich
percevoir comme	ansehen als
la fessée [fese]	die Tracht Prügel
la correction corporelle	die körperliche Züchtigung
la tradition éducative	die erzieherische Tradition
le mauvais traitement	die Misshandlung
la violence éducative	die Gewalt zu erzieherischen Zwecken
le goûter	die kleine Zwischenmahlzeit am Nachmittag
la viennoiserie [vjẽnwazri]	das Feingebäck
le laitage	die Milchspeise
déjeuner	zu Mittag essen
calmer sa faim [fã]	den Hunger stillen
commercial,e	kaufmännisch, Geschäfts-
adorer	es lieben
le marchand de glace	der Eisverkäufer
sacré,e	heilig

L'identité française ?

controversé,e	umstritten
recupérer	nutzen, verwenden
la primaire	die (innerparteilichen) Vorwahlen
l'ancêtre (m)	der Vorfahr
le gaulois	der Gallier
le citoyen [sitwaʒã]	der Bürger
fantasmé,e	erträumt
s'affronter	aufeinandertreffen
à l'opposé	im Gegensatz dazu
affirmer	behaupten
prononcé,e	gehalten
le prolongement	die Fortsetzung
l'héritage (m)	das Erbe
les Trente Glorieuses	1945–1975; wirtschaftlicher Aufschwung Frankreichs nach dem Zweiten Weltkrieg
admis,e [admi,iz]	anerkannt
la mondialisation	die Globalisierung
le goût	die Vorliebe
avoir tort [tɔr] de faire qc	etw. zu Unrecht tun
s'en mêler	sich einmischen
être mal venu,e	unerwünscht sein

tendre à	neigen zu
accréditer [akredite]	gläubwürdig erscheinen lassen
empiriquement	erfahrungsgemäß
au jour le jour	von Fall zu Fall, von Tag zu Tag
valoir pour	gelten für
flou,e	nicht genau definiert
ça marche	das funktioniert
constituer	ausmachen, bilden
reposer sur	beruhen auf
la contradiction	der Widerspruch
fondé,e sur	gegründet auf
à l'image de	so wie
le joueur champion du monde de football	der Fußballweltmeister
la diversité	die Vielfalt
nourrir	nähren
estimer que	die Meinung vertreten, dass
à l'inverse [alēvers]	hingegen
black-blanc-beur [blakblābœr]	Ausdruck der Multiethnizität Frankreichs
le reflet [rɛflɛ]	das Spiegelbild
interrogé,e	befragt
l'équipe (f)	die Mannschaft
apaisé,e [apeze]	versöhnlich gestimmt
les Bleus (m/pl)	die frz. Fußballnationalmannschaft
la caisse de résonance	der Resonanzkörper
penser	sich ausdenken
la défaite	die Niederlage
le lien [ljɛ]	die Verbindung

Quiz

le taux [to] de fécondité	die Fertilitätsrate
le rapport sexuel	der Geschlechtsverkehr
le coin	<i>hier</i> : die Gegend

«Être français»: un sentiment récent

se diffuser	sich verbreiten
tardivement	spät
le peuple	<i>hier</i> : die Bevölkerung
grâce à	dank
imposer qc à qn	etw. bei jm durchsetzen
mettre en œuvre	anwenden
l'exode [legzɔd] (m) rural	die Landflucht
assurer	gewährleisten
l'appartenance (f)	die Zugehörigkeit
la conception [kɔsɛpsjɔ]	die Auffassung
faire passer	ausdrücken
défendre	vertreten
le (droit de) vote	das Wahlrecht
valoriser	aufwerten, schätzen
cohabiter [kɔabite]	<i>hier</i> : nebeneinander bestehen
l'assimilation (f)	die Eingliederung
fragiliser	schwächen
l'attachement (m)	die Verbundenheit
le terroir [tɛrwar]	das Herkunftsgebiet
l'enracinement (m)	die Verwurzelung
la main-d'œuvre	die Arbeitskräfte
l'imaginaire (m)	die Vorstellungskraft
immémorial,e	uralt
l'injustice (f)	die Ungerechtigkeit
la citoyenneté [sitwajɛnte]	die Staatsbürgerschaft
le trait d'union	der Bindestrich
particulièrement	insbesondere
la laïcité [laisite]	die Trennung von Kirche und Staat
mettre en avant [mɛtrānavā]	anführen
le sondage d'opinion	die Meinungsumfrage
contesté,e [kɔtɛste]	umstritten
le voile	das islamische Kopftuch
la notion [nosjɔ]	der Begriff, die Vorstellung

Micro-trottoir: Qu'est-ce qu'être français ?

se battre pour	kämpfen für
l'atrocité (f)	die Gräueltat
le devoir	die Pflicht
fuir	fliehen vor
pour autant	trotzdem
la Coupe du Monde	die (Fußball)Weltmeisterschaft
mal tourner	den Bach runtergehen
par essence [paresūs]	per definitionem
la composante	die Komponente
la jouissance	die Freude
en termes [tɛrm] de qc	in Bezug auf etw.
bénéficier de	profitieren von
la Sécurité sociale	die Krankenversicherung

Si, il existe une identité française!

la joute verbale	das Wortgefecht, das Rededuell
l'huître [luitr] (f)	die Auster
pourtant	dennoch
sage	weise, klug
il en va de	es geht um
se revendiquer	<i>hier</i> : behaupten
dépourvu,e de qc	ohne etw.
retirer qc à qn	jm etw. nehmen
le citoyen du monde	der Weltbürger
supérieur,e	überlegen
s'expatrier	auswandern
prendre conscience	sich bewusst werden
l'évidence (f)	die Selbstverständlichkeit
le compatriote	der Landsmann
imperceptible	unmerklich
les mœurs [mœrs] (f/pl)	die Sitten und Gebräuche
l'habitude (f) comportementale	die Verhaltensweise
davantage	mehr
inscrit,e [ɛskri,it]	<i>etwa</i> : verankert
l'ADN [ladɛn] (m)	die DNA
les abords [lezabɔr] (m)	die Umgebung
peu ragoûtant,e	unappetitlich, widerlich
agrémenté,e de	<i>hier</i> : mit
le filet	<i>hier</i> : der Spritzer
la saucisse blanche	die Weißwurst
la moutarde sucrée	der süße Senf
pareil [parej] pour	dasselbe gilt für
faire saliver	das Wasser im Mund zusammenlaufen lassen
la papille [papij]	die Geschmacksknospe
ramener [ramne] à	zurückbringen zu
déménager en	umziehen nach
insensible à	unempfindlich für
la grosse cylindrée	das Auto mit großem Hubraum
voire	ja sogar
vouer un culte à qc	etw. zum Abgott machen
se sentir à l'aise	sich wohlfühlen
le volant	das Steuer
cabossé,e	verbeult
rutilant,e	glänzend
la rayure [rejyʁ]	die Kratzspur
s'en ficher	auf etw. pfeifen
s'en réjouir	sich darüber freuen
la bagnole	die Karre
égal,e à qc	wie etw.
la cicatrice	die Narbe
la portière	die Autotür
la bosse	die Beule
le pare-choc [parʃɔk]	die Stoßstange
façonner	formen
le malentendu	das Missverständnis
le sous-entendu	die Andeutung

le double sens	die Doppeldeutigkeit
constitutif,ve	grundlegend
la séduction	die Kunst der Verführung
lancer qc à qn	jm etw. sagen
le malentendu	das Missverständnis
le sous-entendu [suzãtãdy]	die Andeutung
le double sens	die Doppeldeutigkeit
constitutif,ve	grundlegend
la séduction	die Kunst der Verführung
lancer qc à qn	jm etw. sagen
l'interlocuteur (m)	der Gesprächspartner
rebondir	<i>hier:</i> antworten
le trait d'esprit	der Geistesblitz
de mauvaise humeur	schlecht gelaunt
affirmer	behaupten
pour autant	dennoch
toujours est-il que	jedenfalls
malgré qn	gegen js Willen
l'attache (f)	die Bindung
à travers [atravɛʁ] qc	über etw.
tant pis [tãpi]	macht nichts
tant mieux	umso besser
assumer	annehmen
se régaler de qc	etw. essen, etw. genießen
à une condition	unter einer Bedingung
se délecter [delekte] de qc	in etw. schwelgen
dégoûtant,e	ekelhaft
mou,molle	weich
flasque	schlaff
beurk [bœʁk]	igitt, pfui

Chronique d'une Parisienne : Codes en folie

l'identifiant (m)	der Benutzername
gérer	verwalten
le solde bancaire	der Kontostand
le remboursement	die Erstattung
commander	bestellen
le code confidentiel [kãfidãsjel]	das Passwort
prouver	beweisen
accéder [aksede] à	<i>hier:</i> zugreifen auf
la messagerie électronique	das E-Mail-Postfach
le mobile	das Handy
supplémentaire	zusätzlich
le caractère	das Zeichen
la majuscule	der Großbuchstabe
le moindre	<i>hier:</i> jegliches
annoter	mit Anmerkungen versehen
le bout	das Stück
le carnet	das Heft
se tromper	sich vertun
recomposer	erneut eingeben
d'occasion [dãkazjã]	gebraucht
le concessionnaire [kãsesjãner]	der Händler
recupérer	bekommen
le virement [virmã]	die Überweisung
important,e	<i>hier:</i> lang
couper	unterbrechen
déshumanisé,e	entmenschlicht

Paris secret

Éternelle Bastille

le square [skwar]	der kleine Platz
discret,ète [diskʁe,et]	verborgen
méconnu,e	unbekannt
les vestiges (m/pl)	die Überreste
l'angle (m)	die Ecke

la mise en place	<i>hier:</i> die Erbauung
la trace	die Spur
la colonne	die Säule
rappeler qc	an etw. erinnern

Déjeuner en car

savourer	genießen
déambuler	flanieren; <i>hier:</i> umherfahren
le bus à impériale	der Doppeldeckerbus
la capitale	die Hauptstadt
la table	das Restaurant
enchaîner avec	weitermachen mit
le plat	das Gericht
succulent,e [sykylã,ãt]	köstlich
la verrière [vɛʁjɛʁ]	<i>hier:</i> das Panoramafenster
le couvert	das Gedeck
astucieusement	geschickt

Humour : Les perles des politiques

mettre en évidence [metrãnevidãs]	aufzeigen
la facture	die Rechnung
la fracture	der Bruch
lancé,e	initiiert
faire en sorte de	dafür sorgen, dass
insoumis,e	aufsässig
le crâne	der Kopf
sale	schmutzig
l'évènement [levɛnmã] (m)	das Ereignis
l'Hyper Cacher [lipɛʁkãʃɛʁ] (m)	der koschere Supermarkt
les cadres (m/pl)	die Führungsriege
le siècle [sjɛkl]	das Jahrhundert
le fichier	das Register
l'empreinte [ãprãt] (f)	der Abdruck
digital,e	Finger-
le septennat [septɛna]	die siebenjährige Amtszeit
le loup [lu]	der Wolf
c'est l'inverse [sɛlɛvɛʁs]	es ist umgekehrt
la promesse	das Versprechen
la cohabitation [kããbitãsjã]	Zusammenarbeit zwischen Parlament und Präsident unterschiedlicher politischer Ausrichtung
le débutant	der Anfänger
le député	der Abgeordnete
la veuve	die Witwe
l'emploi (m)	die Beschäftigung
le chômage de longue durée	die Langzeitarbeitslosigkeit
l'évadé (m)	der entflohone Häftling
reprendre	fassen
le rapport [rapãʁ]	der Bericht; <i>auch:</i> der Geschlechtsverkehr

Écologie : Énergie éolienne

éolien,ne [ɛãljɛ,jen]	Wind-
traverser	fahren durch
la pale	das Rotorblatt
la structure	<i>hier:</i> der Bau
l'éolienne (f)	das Windrad
le moulin	die Mühle
la transition	die Wende
le score [skãʁ]	das Ergebnis
les préoccupations (f) environnementales	die Umweltbelange
réaffirmer	erneut bekräftigen
verdir	grüner machen
accélérer [akselere]	beschleunigen
notamment	insbesondere
au large de la côte	vor der Küste
faire grincer des dents	für Unmut sorgen
par rapport à	im Vergleich zu

outré-Rhin [utʁəʁɛ̃]	auf der anderen Seite des Rheins
disposer de	verfügen über
l'éolienne (f) terrestre	die Onshore-Windkraftanlage
tandis que	wohingegen
toutefois [tutfwɑ]	allerdings
l'objectif (m)	das Ziel
propice à	geeignet für
la façade maritime	die Küste
pourtant	jedoch
protéger	schützen
propre	sauber
dégager	freisetzen
à loisir	nach Bedarf
certes [sɛʁt]	gewiss
inépuisable	unerschöpflich
le Marais poitevin	Sumpfbereich im Golf von Poitou
atteindre	erreichen
l'implantation (f)	die Errichtung
affecter [afɛktɛ]	beeinträchtigen
attaquer en justice	vor Gericht bringen
être classé,e au patrimoine	unter Denkmalschutz stehen
pâtir de	leiden unter
développer	<i>hier:</i> einrichten
la chambre d'hôte	das Fremdenzimmer
la préservation	der Erhalt
la chauve-souris	die Fledermaus
le décès [dɛsɛ]	der Tod
moindre	geringer
la mortalité	<i>hier:</i> das Schlagopfer
le couloir migratoire	der Vogelzugkorridor
la perturbation	die Störung
engendrer	mit sich bringen
être constitué,e de	bestehen aus
polluant,e [pɔljɑ̃,ɑ̃t]	umweltverschmutzend
le démantèlement	der Rückbau
les déchets [dɛʃɛ] (m)	die Abfälle
le parc nucléaire	die Atomanlage
l'aérogénérateur (m)	die Windenergieanlage
valoir la peine	sich lohnen
selon ses calculs (m)	nach seinen Berechnungen
vieillissant,e [vjɛjisɑ̃,ɑ̃t]	alternd
l'effet [lɛfɛ] (m)	die Auswirkung
la réverbération	die Rückstrahlung
la nausée [nozɛ]	das Schwindelgefühl
le mal de tête	die Kopfschmerzen
le rejet [ʁɔʒɛ]	die Ablehnung
être amplifié,e par	verstärkt werden durch
être pris,e en compte dans	berücksichtigt werden bei
une histoire de gros sous	eine Geschichte, bei der das Geld die Hauptrolle spielt
se mettre à dos	gegen sich aufbringen
l'administré (m)	der Mitbürger
l'aide (f) publique	die Unterstützung seitens des Staates
la municipalité	die Gemeinde
en fonction de	abhängig von
la précarité	die unsicheren Lebensumstände
défigurer	entstellen
être préoccupé,e par	besorgt sein wegen
la chute des prix	der Preisverfall
qualifier	bezeichnen
favorable à qc	für etw.
prendre des engagements	Verpflichtungen eingehen
le gaz à effet de serre	das Treibhausgas
par rapport à	im Vergleich zu
suggérer [syʒɛʁɛ]	nahelegen
résider dans	liegen in
impliquer	einbeziehen
laisser de côté	außen vor lassen

l'adage (m)	die Lebensweisheit
qui sème le vent, récolte la tempête	wer Wind sät, wird Sturm ernten

Franco-allemand: Karol Beffa

le prodige	das Wunderkind
crouler sous	<i>hier:</i> ertrinken in
l'agrégation (f) de musique	Zulassungsprüfung für die oberen Posten in Schulen der Sekundarstufe oder an der Universität
la chaire [ʃɛʁ]	der Lehrstuhl
les Victoires de la musique	frz. Musikpreis
le feuilleton [fœjtɔ̃]	die Serie
l'enseignant (m)	der Dozent
l'École (f) polytechnique [pɔliteknik]	Elitehochschule in Paris zur Ausbildung von Ingenieuren
l'École (f) normale supérieure	Elitehochschule in Paris zur Ausbildung von Lehrern
prestigieux,se	angesehen
le metteur en scène [sɛn]	der Regisseur (im Theater)
le réalisateur	der Regisseur (im Kino)
contemporain,e	zeitgenössisch
la musique de scène	die Bühnenmusik
l'ingénieur (m) statisticien [statistisjɛ̃]	der Statiker
la musicologie	die Musikwissenschaft
distinguer	unterscheiden
mêlé,e [mele]	vermischt
à la fois	zugleich
compte tenu [kɔ̃tɑ̃ny] de	in Anbetracht
les déchets [dɛʃɛ] (m/pl)	<i>hier:</i> der Makel
mettre en musique	vertonen
tenter	reizen
bizarrement [bizarmɑ̃]	seltsamerweise
familier,ère [familje,,jɛʁ]	vertraut
maîtriser	beherrschen
être bien loti,e [loti]	es gut getroffen haben
le chant choral [kɔʁal]	der Chorgesang
le successeur [syksɛsɛʁ]	der Nachfolger
la chapelle	die Kapelle; <i>hier:</i> die Strömung
s'équilibrer les uns [lezyn]	sich gegenseitig ausgleichen
les autres	
du point de vue...	was ... angeht
favorable à	günstig für
diriger	leiten

Langue

Dialogue au quotidien: Au guichet de la station métro

le tarif	der Preis
le ticket de transport	die Fahrkarte
l'adulte (m)	der Erwachsene
se déplacer	<i>hier:</i> unterwegs sein
la banlieue [bɑ̃ljø]	der Vorort
le forfait [fɔʁfɛ]	die Pauschale
le trajet	die Fahrt
illimité,e	unbegrenzt
le réseau [rezo]	das (Schienen)Netz
dégressif,ve	gestaffelt
à part [apar]	abgesehen von
le ticket à l'unité	die Einzelfahrkarte
valable	gültig
uniquement	ausschließlich
le carnet	das Heft
tenez [tɑ̃nɛ]	<i>hier:</i> bitte
avoir la monnaie exacte	es passend haben

En images: Les légumes

le fenouil	der Fenchel
le haricot	die Bohne
le petit pois	die Erbse
la laitue	der Kopfsalat
la pomme de terre	die Kartoffel
le navet	die Rübe
la citrouille	der Kürbis
la betterave rouge	die Rote Bete
le céleri branche	der Stangensellerie
le poireau	der Lauch

Grammaire et exercices...

le compte à rebours [kɔ̃tarəbur]	der Countdown
millimétré,e [milimetʁe]	<i>hier:</i> auf den Millimeter genau
l'insouciance [lɛ̃susjɑ̃s] (f)	die Unbeschwertheit
changer le cours [kur]	eine unvorhergesehene Richtung geben
précisément	Punkt
garer	parken
la plaque	die Tafel
la standardiste	die Telefonistin
accaparé,e [akapare] par	in Anspruch genommen von
renoncer à	verzichten auf
faire l'impasse sur	auslassen
peser [pəze] à qn	jm zu schaffen machen
affecter [afekte] qn	an jm nagen
à qui tout avait réussi	die alles erreicht hat
huppé,e	<i>hier:</i> eine,s,r der besten
être à l'image de	dem Bild entsprechen
accompli,e	perfekt
indécelable [ɛ̃desələbl]	nicht erkennbar
à travers le pays [pe]	im ganzen Land
une bombe prête à exploser	eine tickende Zeitbombe
délimiter	begrenzen
le crâne	der Kopf, der Schädel
le choc	der Aufprall
le souci	die Sorge
détester [deteste] qc	etw. hassen
blesser	verletzen
l'immeuble (m)	das Hau
adresser	schicken
indéterminé,e	unbestimmt
partitif,ve	Teilungs-
réfléchi,e	Reflexiv-
la phrase affirmative	der bejahte Satz
encadrer	einrahmen
inséparable	untrennbar
les coordonnées [kɔ̃ɔrdɔne] (f/p)	die Adresse und Telefonnummer

écoute vs GOOGLE

le fournisseur	der Lieferant
la location	das (Ver)Mieten
en libre-service	Leih-
stationner [stasjɔne]	parken, abstellen
n'importe où	egal wo
n'importe comment	egal wie
soutenu,e	gehoben, gewählt
gênant,e [ʒɛnɑ̃,ɑ̃t]	störend
abusif,ve [abyzif,iv]	missbräuchlich
l'impact [lɛ̃pakt] (m)	der Einfluss
l'empreinte [lɛ̃prɑ̃t] (f)	der Fußabdruck

Cartes

le défenseur de l'environnement	der Umweltschützer
le cliché aérien [aerjɛ̃]	die Luftaufnahme
le chineur	die Spottdrossel; <i>auch:</i> der Trödelmarktbesucher
le verlan [verlɑ̃]	die Jugendsprache
broyer [brwaje]	mahlen, zerstoßen

sombre	düster
l'emploi (m)	die Arbeitsstelle
broyer du noir	alles schwarz sehen
la purée déshydratée [dezidrate]	das Püreepulver
répandre	verbreiten; <i>hier:</i> bekannt machen
le tubercule [tyberkyl]	die Kartoffelknolle
toutefois [tutfwa]	jedoch
à l'oral	im Mündlichen
confondre	verwechseln
l'oie [lwa] (f)	die Gans
le jars	der Gänserich
le récipient [resipjɑ̃]	der Behälter
la jarre	der Tonkrug

Jeux

faire resurgir [rəsyrʒjɛr]	wieder auftauchen lassen
le narrateur	der Erzähler

Humour

dingue	verrückt
ne pas pouvoir blairer qn	jn nicht riechen können
sympa [sɛpa] avec qn	nett zu jm
déménager	umziehen
énervé qn	jm auf die Nerven gehen
l'énigme (f)	das Rätsel

Voyage: Terres françaises oubliées

la collectivité d'Outre-Mer	die Überseekollektivität
flotter sur	wehen über
l'îlot (m)	das Inselchen
à cheval sur la frontière	genau an der Grenze zwischen
la miette [mjɛt]	der Krümel, das Stück
l'empire (m)	das Reich
recenser [rəsɛse]	erfassen
ultramarine	überseeisch
délaissé,e	vernachlässigt
insolite	außergewöhnlich
digne de	würdig
s'étendre sur	sich erstrecken über
faire naufrage	Schiffbruch erleiden
mourir de faim et de soif	verhungern und verdursten
le commerçant	der Geschäftsmann
néo-calédonien,ne	neukaledonisch; Neukaledonien: zu Frankreich gehörende Inselgruppe im Südpazifik
planter	aufstellen
l'engrais [lɑ̃grɛ] (m)	der Dünger
recherché,e	gefragt
exploiter	<i>hier:</i> gewinnen
la surveillance [syrvɛjɑ̃s]	die Aufsicht
l'agent (m) de l'État	der Beamte
collecter [kɔ̃lekte]	eintreiben
la taxe	die Steuer
la fiente [fjɑ̃t]	der Vogelkot
le goéland [gœlɑ̃]	die (Silber)Möwe
gérer	verwalten
à tour de rôle	abwechselnd
abriter	beherbergen
crucial,e [krysjal]	entscheidend
Charles Quint [ʃarlɔkɑ̃]	Karl V.
la rançon	das Lösegeld
le traité de paix	der Friedensvertrag
la vase	der Schlamm
le bouillonnement	das Aufwallen
sous-marin,e	unter der Wasseroberfläche
être en formation	entstehen
le royaume des Deux-Siciles	das Königreich beider Sizilien (1816-1861)
revendiquer	beanspruchen
le savant	der Gelehrte

surgi,e de [syʁʒidə]	aufgestiegen aus
dresser deux pitons	zwei Bergspitzen besitzen
le soufre	der Schwefel
l'équipage (m)	die Mannschaft
vierge [vjɛʁʒ]	unberührt
s'éroder	abgetragen werden
éphémère	kurzlebig
l'être (m) vivant	das Lebewesen
resurgir [ʁɛsyʁʒiʁ]	wieder auftauchen
remonter à	zurückgehen auf
faire fortune	reich werden
Équateur [ekwatœʁ]	Ecuador
le revers [ʁəvɛʁ] de fortune	der Schicksalsschlag
se désintéresser [dezɛ̃tɛʁese] de	nicht interessiert sein an
le caillou [kajʊ]	der Stein; <i>hier</i> : die Insel
le créancier [kʁeɑ̃sjɛ]	der Gläubiger
le haut gradé	der hochrangige Vertreter
endetté,e [ɑ̃dɛtɛ]	verschuldet
céder à	abtreten an
léguer	vermachen
réclamer	geltend machen
les domaines (m) communaux	<i>hier</i> : das Grundeigentum
la réserve naturelle	das Landschaftsschutzgebiet
hivernant,e	überwinternd
le partage	die Aufteilung
la crue [kʁy]	das Hochwasser
exceptionnel,le [ɛksepʁɔ̃nel]	außergewöhnlich
entraîner	zur Folge haben
le goujon [guʒɔ̃]	der Gründling
sauf	ausgenommen
la propriété communale	das Gemeindeland
le navire	das Schiff
la Compagnie française des Indes orientales	die frz. Ostindienkompanie
s'échouer [sɛʃwe] sur	auffaufen auf
désertique [dezɛʁtik]	öde, wüstenartig
la cargaison [kɑʁʒɛzɔ̃]	die Ladung
l'esclave [lɛsklav] (m)	der Sklave
balayé,e [balɛjɛ] par les vents	windig
la tortue [tɔʁty]	die Schildkröte
le puits [pwi]	der Brunnen
creusé,e	gegraben
débarquer	an Land gehen
le rescapé [ʁɛskapɛ]	der Überlebende
les fouilles [fuji] (f/pl)	die Grabungen
le naufragé	der Schiffbrüchige
l'anneau (m)	der Ring
accueillir [akœjir]	<i>hier</i> : bergen
saumâtre	brackig
envahir [ɑ̃vaʁ]	bevölkern
le fou masqué	der Maskentölpel
la foule	die Menge
le Vendredi saint	der Karfreitag
rebaptiser [ʁɛbatizɛ]	umbenennen
réduire en esclavage	unterjochen
le gardien de phare	der Leuchtturmwärter
autoproclamé,e	selbsternannte,r,s
assassiner	ermorden
le sauvetage [sɔvtaʒ]	die Rettung
le déchet	der Müll
rejeté,e [ʁɛʒɛtɛ]	angespült
s'entretenir [sɑ̃tʁɛtɛʁ]	sich gegenseitig umbringen
le marin	der Seemann
voguer [vɔʒɛ]	fahren, segeln
forcer sur la bouteille [butɛji]	zu tief ins Glas schauen
au point de [opwɑ̃dɔ]	so sehr, dass
le cachalot [kaʃalo]	der Pottwal

le canular littéraire	der literarische Schwindel
surnommer	nennen
le mirage	die Fata Morgana

Polar: Un soupçon au lait cru

le lait cru	die Rohmilch
RDV = le rendez-vous	das Treffen
digne de qc	einer S. würdig
le cimetière [simtjɛʁ]	der Friedhof
le commerce	das Geschäft
l'artisan (m)	der Handwerker
les alentours (m/pl)	die Umgebung
et encore	und dennoch
évoquer qc à qn	jn an etw. erinnern
empester [ɑ̃peste]	stinken
le bouchon	der Stau
les études (f) de droit	das Jurastudium
endormi,e	verschlafen
s'étonner de	sich wundern über
le panneau	die Tafel
accroché,e à	befestigt an
l'élevage (m) intensif	die Massentierhaltung
la volaille [vɔlaj]	das Geflügel
les Pages (f/pl) Blanches	das Telefonbuch
l'installation (f)	der Umzug
faire de l'effet à qn	jm imponieren
éteindre	ausschalten
chut	pst
se garer	parken
la cagoule	die Kapuzenmütze
maladroitement	ungeschickt
valoir qc à qc	etw. etw. einbringen
sur place	vor Ort
ne plus rien valoir	nichts mehr taugen
refuser	<i>hier</i> : verweigern
le salaud [salo]	der Dreckskerl
dubitatif,ve	skeptisch
révolter	empören
entraîner qn	jn mit sich ziehen
aboyer [abwaʒɛ]	bellen
s'apprêter à	im Begriff sein
envoyer un coup de pied	einen Fußtritt geben
caresser	streicheln
se diriger vers qc	auf etw. zugehen
aligné,e	aufgereiht
violent,e	heftig
le coup [ku]	der Schlag

Coin librairie

Bretagne aquarelles

le beau livre	der Kunstbildband
le phare	der Leuchtturm
l'étoile (f) filante	die Sternschnuppe
tombé,e en panne	<i>hier</i> : gestürzt
arrosé,e [arɔzɛ]	beregnert
le noyé [nwaʒɛ]	der Ertrunkene
enchanter	verzaubern
le don	die Gabe
toponyme [tɔpɔnim]	der Ortsname
faire alliance	zusammengehen, sich verbünden
le commencement	der Anfang
naître	entstehen
s'achever [saʃəvɛ]	enden
décliner	angeben
viscéral,e [visɛʁal]	tief
s'efforcer [sɛfɔʁsɛ]	sich bemühen

avec sang-froid [sɑ̃frwa]	kaltblütig
la conviction	die Überzeugung
imaginer	sich ausdenken
la sueur [sœʁ]	der Schweiß
le goulet	die enge Hafeneinfahrt
conquérir	erobern
l'antipode (m)	der Ort auf der anderen Seite der Erdkugel
revenir à bon port [pɔʁ]	heil zurückkommen
le cerveau	das Gehirn; <i>hier</i> : das Gemüt

Biographie

la voile	das Segeln
le marin	der Seefahrer
les arts (m) appliqués	die angewandte Kunst

Sœurs

le roman policier	der Krimi
tiède [tjɛd]	lau
la communiant	die Kommunikantin
la silhouette [silwet]	<i>hier</i> : die Person, der Mensch
le taillis [tɑji]	das Dickicht
s'exclamer [sɛksklame]	ausrufen
assidu,e	eifrig
méchant,e	böse
l'amateur (m) d'aviron	der Rudersportler
le corps [kɔʁ]	die Leiche
attaché,e à	festgebunden an
le tronc [trɔ̃] d'arbre	der Baumstamm
défiguré,e	entstellt
atroce [atrɔs]	schrecklich
le double crime	der Doppelmord
au milieu de	mitten in
le serpent venimeux	die Giftschlange
en tenue de [ɑ̃tɑnydə]	bekleidet als
grâce à	dank
glacer le sang [sɑ̃]	das Blut in den Adern gefrieren lassen

Ravage

l'humain (m)	der Mensch
miser [mizɛ] sur	setzen auf
le tout électrique	die elektrische Vollversorgung
généralisé,e	flächendeckend
survenir [syrvəniʁ]	unerwartet auftreten
la station de pompage et d'épuration	die Pump- und Kläranlage
rendre l'âme	den Geist aufgeben
à cela s'ajoute	hinzu kommt
dévastateur,trice	verheerend
la survie [syrvj]	das Überleben
à l'ancienne [alɑ̃sjɑ̃]	wie früher
l'acolyte [lakɔlit] (m)	der Komplize
à destination	am Ziel
fonder	gründen
exclure [ɛksklyʁ] qc	<i>hier</i> : ohne etw.
dédier à qc	etw. widmen

Chronique sur... Le scandale Yann Moix

officier [ɔfisjɛ]	tätig sein
le présentateur	der Moderator
le chroniqueur [kʁɔnikœʁ]	der Redakteur, der Co-Moderator
le donneur de leçon	der Besserwisser
dézinguer [dezɛʒɛ]	runtermachen
virulent,e [virylɑ̃,ɑ̃t]	heftig
régler ses comptes [kɑ̃t] avec	abrechnen mit
la maltraitance	die Misshandlung
l'humiliation (f)	die Demütigung
l'indignation (f)	die Empörung
stupéfait,e	verblüfft

nier [nje]	bestreiten
la pertinence	die Richtigkeit
négaționiste [negasjɔnist]	den Holocaust leugnend
la révélation	die Aufdeckung
la bonne foi	der gute Wille
le prise de position	die Parteinahme
s'émouvoir de	<i>hier</i> : gerührt sein über
la sincérité	die Aufrichtigkeit
la repentance	die Reue
exhorter [ɛgzɔʁte] à	ermahnen zu
la mise au ban [mizɔbɑ̃]	die Ächtung
toujours est-il que	die Tatsache bleibt bestehen, dass

Histoire de l'art: Aguirre Schwarz

devoir	verdanken
prendre pour cible	ins Visier nehmen
la célébrité	der Ruhm
être tel,le [tel] que	so groß sein, dass
solliciter [sɔlisite] qn	jn in Anspruch nehmen
le RER A [ɛʁœʁa]	der älteste Bestandteil der Pariser S-Bahn
faillir [fajjɪʁ] faire	beinahe tun
écraser	überfahren
le tagueur	der Sprayer
le tournant	der Wendepunkt
l'affiche (f) publicitaire	das Werbeplakat
l'encre (f)	die Tinte
tirer	schießen
le front	die Stirn
l'impact (m) de balle	der Einschuss, der Geschossaufprall
dégoulinant,e	tropfend
le publicitaire	der Werbefachmann
veiller [veje] sur	bewachen
l'égypte [leʒɛpi] (f)	die Werbeträgerin
réclamer	fordern
la rançon	das Lösegeld
débuter	beginnen
s'en prendre à qc	etw. angreifen
intouchable	unantastbar
défigurer	entstellen
désacraliser	den Nimbus nehmen
tromper la vigilance de qn	jn ablenken
l'entrepôt [ɑ̃tʁapɔ] (m)	das Lager
liquéfier	verflüssigen
l'arroseur (m)	<i>etwa</i> : der (Rasen)Sprenger
gai,e [ge]	fröhlich
lisse	glatt
se diluer [dilɥe]	sich auflösen
le filet	das Netz
épargner de	verschonen von
reprocher	vorwerfen
la renommé [ʁɑ̃nɔme]	der Ruf
pousser qn à faire qc	jn zu etw. veranlassen
le lancement	die Einführung
le parterre [partɛʁ]	die Schar
prévoir	planen

Produit culte: Le marcel

le débardeur	der Hafenarbeiter
revenir au goût du jour	wieder in Mode kommen
la canicule	die große Hitze
alors	damals
la manche	der Ärmel
libérer ses mouvements	sich frei bewegen können
le bonnetier [bɔ̃netje]	der Strickwarenhersteller
le maillot de corps [kɔʁ]	das Unter(zieh)hemd
découvrir	entblößen

protéger de	schützen vor
le rein [rē]	die Niere
le courant d'air	der Luftzug
glacé,e	eisig
l'entrepôt [lātrəpō] (m)	die Lagerhalle
décharger	entladen
la péniche	der Frachtkahn
être couronné,e de succès [sykse]	von Erfolg gekrönt sein
se généraliser	sich ausbreiten
le poilu	der frz. Frontsoldat im Ersten Weltkrieg
le congé payé [peje]	der bezahlte Urlaub
enfiler	anziehen
toutefois [tutfwa]	allerdings
moulant,e	eng anliegend
la décence [desās]	der Anstand
franchir	überqueren,hinausgehen über
l'Hexagone (m)	Frankreich
sacraliser qc	einer S. einen hohen Wert beimessen
sensuel,le [sāsuel]	sinnlich
un dur à cuire [dyrakqir]	der hartgesottene Bursche
mythique [mitik]	legendär
combattre	kämpfen gegen
la petite culotte	der Slip
se mettre à qc	<i>hier:</i> etw. tragen
fétiche	Liebungs-
la scène [sen]	die Bühne
la résille [rezij]	das Netz
la consécration	die Krönung
en somme [āsom]	letztendlich, alles in allem
le col [kō]	der Kragen

Gastronomie: La tarte au chocolat

le salon	die Messe
réunir	zusammenführen
l'artisan [lartizā] (m)	der Handwerker
le défilé	die Modenschau
l'atelier [latəlje] (m)	der Kurs, der Workshop
la pâtisserie	die Feinbäckerei
vieillir [vjejir]	<i>hier:</i> nachlassen
le fondant	weiche, pastöse Zuckermasse
généralement	in der Regel
sous forme de	als
la tartelette [tartəlet]	das Törtchen
pour réussir qc	damit etw. gelingt
la pâte sucrée	der feine frz. Mürbeteig
la ganache	die Creme aus Crème fraîche und Schokolade
le sésame [sezam]	die Zauberformel
la douceur	die Süßigkeit
enfantin,e [āfātē,in]	kinderleicht
cuit,e [kqi,kqit] à blanc	blind gebacken

le four	der Backofen
les boules (f) de sucre	die Liebesperlen
multicolore	bunt
être du plus bel effet	toll aussehen
la poudre d'amandes	die gemahlene Mandeln
la texture [tekstyr]	die Konsistenz
être signé,e de qn	von jm stammen
l'habitué [labitue] (m)	der Stammgast

La recette

le sucre glace	der Puderzucker
le jaune d'œuf [ʒondœf]	das Eigelb
la gousse	die Schote
demi-écrémé,e	halbfett
le robot [robo]	die Küchenmaschine, der Mixer
préalablement	zuvor
tiédi,e [tjedi]	auf Zimmertemperatur gebracht
incorporer [ēkōrpōre]	unterrühren
pétrir	kneten
la pâte	der Teig
la boule	die Kugel
aplatir	flach klopfen
enrouler	einwickeln
le film plastique	die Küchenfolie
étaier	ausrollen
le rouleau à pâtisserie	das Nudelholz
le moule à tarte	die Kuchenform
remettre au frais [ofre]	wieder kalt stellen
préchauffer	vorheizen
faire bouillir [bujir]	aufkochen
fondre	schmelzen
à la sortie [sōrti] de	beim Herausholen aus
saupoudrer	bestäuben
déguster	genießen, essen

Le saviez-vous ?

force est de constater	man muss feststellen
avoir tort [tōr]	Unrecht haben
la rigueur	die Genauigkeit
l'espèce (f)	die Art
marrant,e	lustig
le pingouin [pēgwē]	der Alk
ressembler à qn	jm ähneln
ne pas rigoureusement	nicht ganz genau
le manchot	der Pinguin
faire la distinction	einen Unterschied machen
indifféremment [ēdifēramū]	unterschiedslos
la dette [det] publique	die Staatsschulden
s'élever [selve] à	sich belaufen auf
soit	das heißt
à peu près [apōpre]	ungefähr
à l'occasion de	anlässlich